



# Du Programme de contribution pour la santé des femmes

Soutenu par le Bureau pour la santé des femmes et l'analyse comparative  
entre les sexes de Santé Canada

## DOCUMENT DE POLITIQUE GÉNÉRALE SUR LA SANTÉ DES FEMMES

### CONTACT :

Site Web :

[www.centres.ca](http://www.centres.ca)

Courriel :

[cwhn@cwhn.ca](mailto:cwhn@cwhn.ca)

Numéro sans frais :

1 888 818-9172

Adresse postale :

3e étage, Édifice

Jeanne-Mance

Pré Tunney,

localisateur postal

1903C

Ottawa, Canada

K1A 0K9

## La progression vers des environnements sains pour les enfants

### *Foire aux questions sur l'allaitement maternel dans un environnement contaminé*

#### En cause

**Les contaminants chimiques nuisent à la santé des enfants, mais ce n'est pas seulement les mères qui devraient s'inquiéter. Nous sommes tous concernés.**

Au cours des dernières années, il y a de plus en plus de reportages sur les contaminants environnementaux dans le lait maternel. Il est en effet préoccupant de constater que le lait maternel des Canadiennes contient des niveaux d'ignifugeants toxiques (connus sous le nom d'éthers diphényles polybromés ou d'EDPB) cinq à dix fois plus élevés que ceux de pays tels que le Japon, la Suède et l'Allemagne, selon les données fournies par Jake Ryan, chercheur chez Santé Canada, à une conférence tenue à Toronto en mai 2004. L'accumulation de résidus chimiques dans le lait maternel n'est toutefois pas une raison pour les mères de ne plus allaiter.

Il est important que tous les Canadiens et toutes les Canadiennes soient sensibilisés au fait que des niveaux moyens de résidus chimiques dans le lait maternel représentent peu de risque pour la santé. La plupart des effets des résidus chimiques sur la santé du nourrisson sont associés à une exposition avant la naissance, par les dommages causés au sperme du père ou lorsque l'enfant est dans l'utérus, plutôt que par le lait maternel. Les études ont démontré que l'allaitement maternel, même dans un environnement contaminé, a un effet positif sur le développement des enfants comparativement aux jeunes nourris au lait commercial pour nourrisson.

#### Notre analyse

**Le lait maternel est plus sain et moins dangereux pour les enfants que le lait maternisé.**

Les campagnes des médias qui rapportent en manchettes des histoires de lait maternel contaminé dans le but d'attirer l'attention sur la pollution environnementale peuvent décourager l'allaitement maternel. Ce genre d'alimentation présente aux mères et aux bébés un vaste réseau de bienfaits physiques et psychologiques qui ne sont pas offerts aux enfants nourris avec des produits commerciaux. Il est, en effet, moins dangereux que le lait maternisé et fournit aux bébés une immunité supplémentaire dont ils ont grand besoin.

Il y a régulièrement des rappels de lait maternisé à cause de contamination industrielle et bactérienne, y compris des cas où les enfants sont morts ou ont été gravement malades après avoir consommé du lait maternisé contaminé par l'*Enterobacter sakazakii*. De plus, malgré le fait que la mère qui allaite peut tolérer les contaminants les plus courants tels que les nitrates que l'on retrouve dans l'eau souterraine, ils peuvent être fatals si l'eau est donnée directement au bébé. Le recours aux hormones de croissance dans les bovins laitiers et les ingrédients génétiquement modifiés (tel que le soya) comportent de nouveaux risques et d'autres qui ne sont pas encore connus. Pendant ce temps, la production et la distribution de lait maternisé ajoutent encore à la contamination environnementale.

*Pour améliorer la santé des femmes*

# DOCUMENT DE POLITIQUE GÉNÉRALE SUR LA SANTÉ DES FEMMES

## La progression vers des environnements sains pour les enfants page 2

La réduction de résidus chimiques dans l'environnement est essentielle afin de diminuer les risques pour la santé qu'ils représentent pour nous tous. Il faut rendre les industries chimiques visées et les gouvernements chargés d'appliquer les lois et les règlements en matière de protection responsables des sources de contamination.

### Recommandations

Les gouvernements peuvent bénéficier du travail qu'effectuent les groupes de femmes, les groupes de revendication pour l'allaitement maternel, les militants et les militantes en matière de santé et les groupes environnementalistes pour réduire et éliminer les agents contaminants auxquels nous sommes tous exposés.

- En plus des problèmes de santé publique tels que les épidémies et les maladies infectieuses, il en incombe au gouvernement, et non à l'individu seul, de protéger la santé des familles et de leurs enfants.
- Les gouvernements devraient être sensibles à l'importance de l'allaitement maternel et devraient agir dans l'intérêt fondamental des enfants canadiens. Certains pays ont pris des mesures constructives. En Europe, des programmes gouvernementaux audacieux visant à éliminer des polluants organiques persistants tels que le DDT, la dieldrine, les BPC et la dioxine ont permis de réduire considérablement la présence de ces résidus dans le lait maternel.
- Au Canada, plusieurs gouvernements locaux ont interdit l'utilisation des pesticides à des fins esthétiques sur les pelouses. Les cadres de réglementation établis par les gouvernements et les organisations internationales sont importants pour minimiser et éliminer l'exposition à des contaminants nocifs.
- Les conventions de l'Organisation internationale du travail (OIT) telles que la convention n° 184 sur la sécurité et la santé dans l'agriculture, ont joué un rôle particulièrement utile. Mais il reste encore beaucoup à faire. La Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants (les POP) est entrée en vigueur le 17 mai 2004 et fait appel à des interdictions nationales sur l'incinération. Le Canada a joué un rôle de premier plan pour ce traité, mais il aura besoin d'un appui durable.

Cette feuille d'information s'inspire du rapport *Frequently asked questions about breastfeeding in contaminated environments* et est disponible en ligne au [www.yorku.ca/nnewh](http://www.yorku.ca/nnewh). Vous pouvez obtenir une copie imprimée de ce rapport et d'autres sujets qui concernent la santé des femmes dans *Head, Heart and Hand: Partnerships for Women's Health in Canadian Environments, Volume I and II* du Réseau pancanadien sur la santé des femmes et le milieu au (416) 736-2100, poste 20713.

### Ressources additionnelles

Pour des renseignements supplémentaires sur l'allaitement maternel et la santé de l'environnement, veuillez visiter les liens suivants :

Réseau international des groupes d'action pour l'alimentation infantile [www.ibfan.org](http://www.ibfan.org)

World Alliance for Breastfeeding Action [Alliance mondiale pour l'allaitement] [www.waba.org.my](http://www.waba.org.my)

Chemical Reaction [Réaction chimique] [www.chemicalreaction.org](http://www.chemicalreaction.org)

Baby Milk Action [Action pour le lait maternel] [www.babymilkaction.org](http://www.babymilkaction.org)

La Leche League International [Ligue internationale La Leche] [www.lalecheleague.org](http://www.lalecheleague.org)

International POPs Elimination Network [Réseau international pour l'élimination des POP] [www.ipen.org](http://www.ipen.org)

International Lactation Consultant Association [Association internationale de consultants en allaitement] [www.ilca.org](http://www.ilca.org)

### Rédigé par :

D<sup>re</sup> Penny Van Esterik (Université York, Toronto), auteure de *Risks, Rights and Regulation : Communicating about Risks and Infant Feeding* pour le

### Réseau pancanadien sur la santé des femmes et le milieu

019 Édifice Health, Nursing & Environmental Studies

Université York

4700, rue Keele

Toronto (Ontario) M3J 1P3

Téléphone : (416) 736-2100

Télécopieur : (416) 736-5986

Courriel : [lushg@yorku.ca](mailto:lushg@yorku.ca)

Site Web : [www.yorku.ca/nnewh](http://www.yorku.ca/nnewh)



National Network on  
Environments and Women's Health  
Réseau pancanadien sur la santé  
des femmes et le milieu